



Ebenezer, Tórshavn
Sunnudag kl. 12: Sunnudagsskúli. Kl. 18: Evangelískt møti. Kl. 21: Útmøti. Mánakvöld kl. 20: Bønarmøti.

Mikukvöld kl. 20: Uppbyggjarmøti.
Hósdag kl. 20.30: Ungdómsmøti.

Samkoman Immanuel
Møti í kvöld kl. 20.30.

KFUK Tórshavn
Eldrasamkoman v/ Suna Jacobsen, ferðaleiðara møtir í dag kl. 15 úti í Havn við gamla prestagarðin (Reynagarður).

Samkoman Sion, Vágur
Sunnudag: Morgunmøti kl. 11.00. Evangelískt møti kl. 18.00.
Telefonandaktin svarar á 73777.

Frelsunarherurin Tórshavn
Mikudag kl. 16: Bøn. Hósdag kl. 20: Heimaforbundið, allar kvinnur kunnu vera við.

Missionshúsið á Tvøroyri
Í kvöld kl. 19.30: Biblútími.

Rhema Tórshavn
Mikukvöld kl. 20 evangelískt møti.

Fríggjakvöld kl. 20 byrjar evangeliska fundarøðin í skúlanum í Kaldbak har Palli Højgaard talar. Øll eru vælkomin.

Lívins orð
Møti verður hóskvöld kl. 20. Barnamøti leygdagin kl. 17 og sunnmorgun kl. 10.30 møti.

Ítróttarhøllin í Runavík Sunnukvöld kl. 21.00 verður gospelkonsert. Lutakandi bólar: Magni Christiansen, Face to Face og I AM.

Felagið Tórshavn
Leygardagin 06. september kl. 15 verður ein gongutúrur úr Álakeri út í Sandagerð. Elisabeth Jóhannesson sigur frá staðarnvnum.

AA-Sporafundur
Í Havn í kvöld kl. 20 í Tórsgøtu 5 (inngongd vestanfyri).

Amnesty International Føroya deild
Skrivstovan er opin: Týsdag kl. 8.30–12.30 Hósdag kl. 8.30–16.30

Felagið Føroyar-Kuba
Í summar er einans opið fast hvønn mikudag kl. 16–18 í felagshølinum í Kongagøtu 11, Tórshavn. Tó ber til at ringja 13016 og faxes á 13824.

Eliaskirkjan
Møti er hvørt leygarkvöld kl. 19 í kjallaranum í Eliaskirkjuni á Vesterbro Torv, Vesterbrogade 49, bert 2 min. frá Føroyahúsinum (tó ikki 26. juli). Bussarnir 1,6, 14, 16, 28 steða nærhendis. Øll kunnu vera við. Fleiri upplýsingar við at venda sær til Atla Rasmussen, tlf. 32886727, ella John Petersen, tlf. 36789046.

Kristnastova
Birmavej 36, København S, tlf. 31 55 18 09 / fax 31 58 61 49.
Fríggjakvöld kl. 20 er kristilgur fundur.
Sunnmorgunin kl. 11 er samkomufundur við breyðbróting og sunnudagsskúli kl. 12.30.

Evangeliska Røddin
Odense. Føroyska sendingin frá Odense Radio hoyrist hvønn mikudag kl. 16.40, danska tíð, á FM 107,1 MHz.

Malta, Hirtshals
Sunnudag:
Kl. 11: Breyðbróting. Sunnudagsskúlin byrjar aftur, tá skúlarnir byrja. Kl. 18: Evangelískur fundur.
Mikukvöld kl. 20: Bøn- og uppbyggjarmøti.



Mikudagur 3. september
0.00 Operating Systems
0.30 The Rainbow
1.00 Problems with Patterns
1.30 Experiments and Energy
2.00 The Craft of the Weaver

Øll eru hjartaliga velkomin til hesi møti. Eftir fundirnar bjóða vit ein drekkamunn.
Samkoman Malta í Hirtshals

Føroyahúsið í Keypmannahavn
Vesterbrogade 17 A
1620 København V
Tlf. 31 23 15 87
Fax 31 23 15 18
Kunningartlf. 31 23 15 86, sum sigur frá øllum tiltøkum.

Kaffistovan er opin frá kl. 14–19 hvønn dag uttan leygdag. Mánadag kl. 17–19 er Dagur og Vika o.a. Týsdag kl. 17.30 er døgurði. Føroysk bløð liggja frammi. Døgurðamat, fløgur, bond, bókur og ullvørur eru m.a. at fáa á kaffistovuni.
Ráðgeving: Tlf. 31 23 99 80, Fax 31 23 92 34 er opin mánadag, týsdag og hósdag kl. 11.30–15.30. Mikudag kl. 14–18.

MFS, Tlf./fax 33250210
Opíð mikudag og fríggjadag kl. 16–18.
Oyggjaskoggi, tlf./fax 31232310.
Nærvarp Okkara, tlf. 31228401.
Skúlin, 53681757.

Føroyingafelagið í Aalborg
Lille Kongensgade 10B
9000 Aalborg
Opíð er mikukvöld kl. 19–22, fríggjadag frá kl. 17–19 og leygarkvöld frá kl. 22–03. Önnur tiltøk verða lýst í felagsblaðnum.

Føroyingafelagið í Arhus
Vestergade 48 D,
8000 Arhus C
Árstova, húsið er opið mánadag–hósdag kl. 16–18.
Fríggjakvöld kl. 21–03 atgongumerkið fyri ikki limir 10 kr.
Føroyskur skúli fyri børn leygdag, líka vikur, frá kl. 11
Før. dansur er 2. hvørt fríggjakvöld.
Sertiltøk: Hoyrið telefon-svararan á tlf. 86-180604.

Føroyingar í Noregi
Føroyingar og fólk við tilknýti til Føroyar hittast til óformligan hugna fyrsta leygdag í mánaðinum á Kafé Asylet, Grønland 28, í Oslo.
Norsk-Føroysk Lag skipar fyri tiltakinum.
Felagið hevur tlf. +47 22 67 48 29

4.00 Teaching and Learning
4.30 English Heritage
5.00 Royal Institution
6.00 BBC Newsdesk
6.25 Prime Weather
6.30 Monty the Dog
6.35 Blue Peter Special
7.00 Grange Hill
7.25 The Ozone
7.45 Ready Steady Cook
8.15 Kilroy
9.00 Style Challenge
9.30 Eastenders
10.00 Campion
10.50 Prime Weather
11.00 The English Country Garden
11.20 Style Challenge
11.50 Ready Steady Cook
12.15 Wogan's Island
12.45 Kilroy
13.30 Eastenders
14.00 Campion
14.50 Prime Weather
15.00 The English Country Garden
15.30 Monty the Dog
15.35 Blue Peter Special
16.00 Grange Hill
16.30 Wildlife
17.00 BBC World News
17.25 Prime Weather
17.30 Ready Steady Cook
18.00 Eastenders
18.30 Wogan's Island
19.00 Next of Kin
19.30 Goodnight Sweetheart
20.00 I Claudius
21.00 BBC World News
21.25 Prime Weather
21.30 Rumer Godden
22.30 One Foot in the Past
23.00 A Mug's Game
23.50 Prime Weather

Hósdagur 4. september
0.00 Harvesting the Sun
0.30 Venus Unveiled
1.00 Design for an Alien World
1.30 Mapping the Milky Way
2.00 The Art of Craft Collection
4.00 Understanding Dyslexia
4.30 Understanding Dyslexia
5.00 Understanding Dyslexia
6.00 BBC Newsdesk
6.25 Prime Weather
6.30 Gordon the Gopher
6.45 Why don't You?
7.10 Goggle Eyes
7.45 Ready Steady Cook
8.15 Kilroy
9.00 Style Challenge
9.30 Wildlife
10.00 Lovejoy
10.50 Prime Weather
10.55 The Terrace
11.20 Ready Steady Cook
11.50 Style Challenge



Mikudagur 3. september
7.30 All Sports
9.00 Xtrem Sports
10.00 Xtrem Sports
11.00 Martial Arts
12.00 Motorcycling
12.30 Motorcross
13.00 Water Skiing
13.30 Fun Sports
14.00 Xtrem Sports
15.00 Xtrem Sports
16.00 Athletics - Live
18.00 Motorsports
19.00 Xtrem Sports
20.00 Touring Car
21.00 Boxing
22.00 Strongest Man '97
23.00 Sailing
23.30 Xtrem Sports
0.30 Close

Hósdagur 4. september
7.30 Athletics
9.00 Xtrem Sports
10.00 Rowing - Live



Mikudagur 3. september
5.20 Góðan morgun børn

6.50 Góðan morgun
9.30 Góðan morgun (e)
11.00 TV-Shop
11.50 Pacific Drive
12.20 Pacific Drive
12.50 Days of Our Lives
13.40 Days of Our Lives
14.35 Major Dad
15.05 Magnum
16.05 Ricki Lake
17.00 TV3 tíðindi
17.30 Alf
18.00 Barnagentan
18.30 Pyramidan
19.00 TV3 Dokumentar: Falskar brúður
19.30 Filmur: Børn til solu
21.15 På eventyr med Pernille
21.45 TV3 tíðindi
22.00 Veruligi heimurin
22.30 New York Undercover
0.25 Filmur: In the Heat of the Night
1.30 Diana
2.25 Liðugt

Hósdagur 4. september
5.20 Góðan morgun børn
6.50 Góðan morgun
9.30 Góðan morgun (e)
11.00 TV-Shop
11.50 Pacific Drive



Mikudagur 3. september
18.30 Vítan
19.00 Bamsi og kjúli (e)
19.30 Seppi - Íslendskur barna-filmur
20.00 Avdúkingin - 1 ár seinni
21.00 Vit halda saman - am. ungdómsrøð
21.45 Tá storkurin svikur 1:2
22.15 Diana - ofur hjá pressuni
22.55 New York Blues
23.40 Liðugt



Mikudagur 3. september
7.15 Tíðindi
7.17 Morgunlesturin
7.30 Tíðindi
7.35 Morgunstund
9.00 Tíðindi
9.05 Morgunlestur (e)
9.15 Dagsins tónar
9.30 Heimurin í dag (e)
10.00 Tíðindi
10.05 Fimleikaklötan 133
10.10 Kvøðuljómar til sjófólk
11.00 Tíðindi
11.01 Undir døgurða
12.00 Tíðindi
12.01 Middagstónleikur
12.15 Veður og skrá
12.20 Tíðindi
12.35 Døgurðatónar
13.00 Tónatímin
14.00 Tíðindi
14.01 Nýtt og gott gamalt - Kim Hansen veitur lægri
15.00 Tíðindi
15.01 Siesta
16.00 Tíðindi
16.01 Siesta
17.00 Tíðindi
17.05 Ungdómsdiskotekið
Theodor Olsen leggur til rættis
18.00 Norðurlenskur tónleikur
18.25 Veður og skrá
18.30 Tíðindi
18.55 Føroyar í dag - Sigmur Blaaberg leggur til rættis
19.25 Á sanganna veingjum - Gunnvør Poulsen skipar fyrir
19.55 Tíðindi

Hósdagur 4. september
7.15 Tíðindi
7.17 Morgunlesturin
9.00 Tíðindi
9.05 Morgunlestur (e)
9.15 Dagsins tónar
9.30 Føroyar í dag (e)
10.00 Tíðindi
10.05 Fimleikaklötan 133
10.10 Lurtarnir og vit
11.00 Tíðindi
11.01 Undir døgurða
12.00 Tíðindi

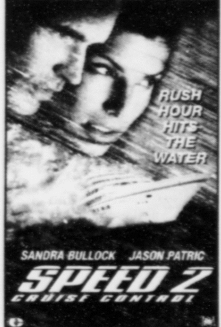
HAVNAR BIO
★ Tlf. 11956 ★

TRAVOLTA/CAGE



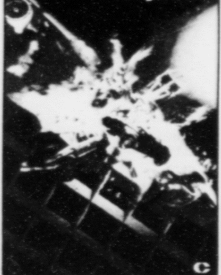
Mikudagur 03.09. kl. 19.30
Mikudagur 03.09. kl. 22.30

FRA INSTRUKTØREN AF "SPEED" OG "TWISTER"



Mikudagur 03.09. kl. 20.30

Ray Liotta Lauren Holly
TURBULENCE
Hold godt fast!



Mikudagur 03.09. kl. 22.15

ROWAN ATKINSON



Frumsyning
Fríggjadagur 05.09. kl. 19.30
Fríggjadagur 05.09. kl. 21.30

Forsølan til
BARBARU
er byrjað

VALUTAKURSIR

		02.09.97	Últime síðsta mán.
USA	Dollarar	694,8000	691,7000
Bretland	Pund	1109,7800	1113,6000
Týskland	Markur	381,0900	381,1100
Svøríki	Króna	88,0700	87,7300
Noreg	Króna	92,1500	92,3900
Frakland	Frankur	113,3100	113,2600
Belgia	Frankur	18,4710	18,4720
Sveits	Frankur	463,7900	461,7800
Holland	Gyllin	338,3500	338,3400
Italia	Liri	0,3916	0,3908
Finnland	Markur	127,2100	128,4700
Ísland	Króna	9,7700	9,7700
Eysturriki	Skillingur	54,1930	54,1960
Spania	Pesetas	4,5270	4,5180
Portugal	Escudos	3,7670	3,7620
Kanada	Dollari	502,0300	498,6000
Grikkaland	Drakmur	2,4530	2,4530
Japan	Yen	5,7174	5,8312
Írland	Pund	1024,2000	1017,6300
	XEU	749,4700	749,5100

Kelda: FØROYA SPARIR